

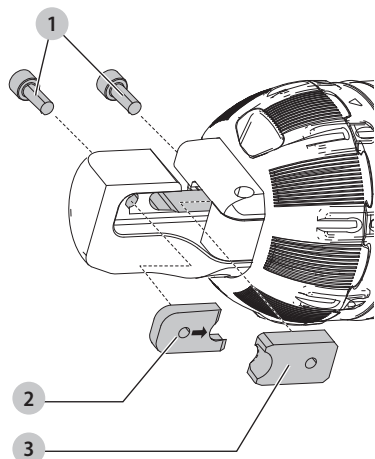


WARNING: To reduce the risk of injury, read the power tool instruction manual.

Korean for WARNING

DCE1581 Replacement Cutting Die / Korean

Fig. A



1. Loosen both cutting die cap screws ❶ counterclockwise using the hex wrench provided.
NOTE: Always replace both cutting dies and screws. Cutting edges on the inside sliding against each other. Laser marked arrows indicate the cutting edge.
2. Tighten cutting die cap screws ❶ clockwise using the hex wrench.
3. Install a battery and cycle the tool to ensure proper assembly and alignment prior to making a cut.



CAUTION: If the cutting die cap screws or hex wrench are lost or damaged replace with identical replacement parts. Recommended replacement parts for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. Always use identical replacement parts

KOREAN FOR SAFETY GUIDELINES

ENGLISH



WARNING: To reduce the risk of injury, read the power tool instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the power tool manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



WARNING: For your own safety, read the tool instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in serious personal injury and damage to the tool and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Removing, Changing and/or Replacing the Cutting Dies (Fig. A)



WARNING: Never attempt to repair a damaged or worn cutting die. This could weaken the die and result in a serious injury. Discard the entire set and replace with a new set.

The tool is equipped with a stationary cutting die ❷ and a moveable cutting die ❸. Cutting die orientation is critical when changing or replacing the cutting dies.

DeWALT Industrial Tool Co. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286

Copyright © 2021

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

 **ADVERTENCIA:** Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la herramienta antes de usar cualquiera de los accesorios. De no seguir estas advertencias podrían producirse lesiones corporales y graves daños a la herramienta y al accesorio. Cuando realice el mantenimiento de esta herramienta, utilice únicamente repuestos originales.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Desinstalación, Cambio y/o Reemplazo de Troqueles (Fig. A)

 **ADVERTENCIA:** Nunca intente reparar un troquel dañado o desgastado. Esto podría debilitar el troquel y resultar en una lesión seria. Deseche el juego completo y reemplácelo con un nuevo juego.

La herramienta está equipada con un troquel de corte fijo ❷ y un troquel de corte móvil ❸. La orientación del troquel es crítica cuando cambie o reemplace los troqueles.

1. Afloje ambos tornillos de la tapa de troquel ❶ en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave hexagonal incluida.

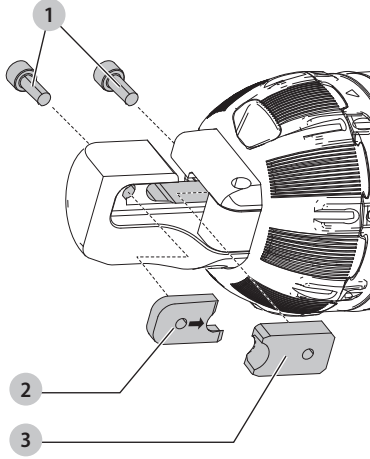
NOTA: Siempre reemplace ambos troqueles y tornillos. Los bordes de corte en el interior se deslizan entre sí. Las flechas marcadas con láser indican el borde de corte.

2. Apriete los tornillos de la tapa de troquel ❶ en sentido de las manecillas del reloj con la llave hexagonal.
3. Instale una batería y active la herramienta para asegurar el ensamble adecuado y la alineación antes de realizar un corte.

 **ATENCIÓN:** Si los tornillos de la tapa de troquel o la llave hexagonal se pierden o dañan, reemplace con partes de reemplazo idénticas. Las partes de reemplazo recomendadas para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Siempre use partes de reemplazo idénticas.

DCE1581 Replacement Cutting Die / Korean

Fig. A
그림 A



ENGLISH



WARNING: To reduce the risk of injury, read the power tool instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the power tool manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



WARNING: For your own safety, read the tool instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in serious personal injury and damage to the tool and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Removing, Changing and/or Replacing the Cutting Dies (Fig. A)



WARNING: Never attempt to repair a damaged or worn cutting die. This could weaken the die and result in a serious injury. Discard the entire set and replace with a new set.

The tool is equipped with a stationary cutting die ② and a moveable cutting die ③. Cutting die orientation is critical when changing or replacing the cutting dies.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the power tool instruction manual.

한국어 경고문

경고: 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 읽으십시오.

1. Loosen both cutting die cap screws ① counterclockwise using the hex wrench provided.
NOTE: Always replace both cutting dies and screws. Cutting edges on the inside sliding against each other. Laser marked arrows indicate the cutting edge.
2. Tighten cutting die cap screws ① clockwise using the hex wrench.
3. Install a battery and cycle the tool to ensure proper assembly and alignment prior to making a cut.



CAUTION: If the cutting die cap screws or hex wrench are lost or damaged replace with identical replacement parts. Recommended replacement parts for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. Always use identical replacement parts

한국어 안전 지침사항



경고: 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 읽으십시오.

정의: 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



위험: 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면, **사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**



경고: 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**



주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.**

참고: 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.



감전 위험을 나타냅니다.



화재 위험을 나타냅니다.



경고: 자신의 안전을 위해 액세서리를 사용하기 전에 공구 사용 설명서를 읽으십시오. 이 경고에 주의하지 않으면 심각한 부상을 입거나 공구와 액세서리가 손상될 수 있습니다. 공구를 수리 할 때 동일한 교체 부품 만 사용하십시오.



경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 전원에서 공구를 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

커팅 다이 제거, 변경 및/또는 교체 (그림 A)



경고: 손상되거나 마모된 절단 다이를 수리하려고 시도하지 마십시오. 이런 행위는 다이를 악화시키고 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 전체 세트를 버리고 새 세트로 교체합니다.

이 공구에는 고정식 커팅 다이 ② 와 이동식 커팅 다이 ③ 가 장착되어 있습니다. 커팅 다이를 변경하거나 교체할 때는 커팅 다이 방향이 중요합니다.

1. 제공된 육각 렌치를 사용하여 두 절단 다이 캡 나사 ① 을 시계 반대 방향으로 풀니다.
참고: 항상 절단 다이와 나사를 모두 교체하십시오. 내부의 절단 모서리가 서로 미끄러집니다. 레이저로 표시된 화살표는 최첨단을 나타냅니다.
2. 육각 렌치를 사용하여 절단 다이 캡 나사 ① 을 시계 방향으로 조입니다.
3. 배터리를 설치하고 공구를 작동하여 절단하기 전에 적절한 조립 및 정렬을 보장합니다.



주의: 절단 다이 캡 나사 또는 육각 렌치가 분실되거나 손상된 경우 동일한 교체 부품으로 교체하십시오. 공구와 함께 사용할 권장 교체 부품은 지역 대리점이나 공인 서비스 센터에서 추가 비용으로 구입할 수 있습니다. 항상 동일한 교체 부품을 사용하십시오.